

WOKÓŁ ALL AROUND



SZOPKI NATIVITY SCENES

W rytmie Krakowa

Już po raz 81. w pierwszy czwartek grudnia krakowscy szopkarze spotkali się u stóp pomnika Adama Mickiewicza, by wziąć udział w dorocznym konkursie, a przez kolejne tygodnie ich prace możemy podziwiać na **wystawie w Pałacu Krzysztofory**. Tej pięknej tradycji od dziesięcioleci strzeże Muzeum Krakowa, które – wraz Miastem Kraków oraz KBF – zaprasza także do poszukiwania **szopek w przestrzeni miejskiej**. W witrynach sklepów, hoteli, restauracji, galeriach handlowych, a także w odpowiednio podświetlonych, wolno stojących gablotach znalazły się szopki powstałe w poprzednich latach, ale też stworzone w tym roku „debiutantki” – w sumie blisko 40 bajkowych konstrukcji.

Szopka krakowska czerpie inspiracje z bogactwa zabytków Krakowa, a jej wyjątkowość tkwi w fantazyjnym łączeniu stylów, mieszaniu porządków i postaci z różnych światów. Wśród tych ostatnich nie brakuje najróżniejszych „muzykantów” – od przygrawających na skrzypcach i trąbach aniołów po krakowskich andrusów.

Dlatego tegoroczna trasa **spaceru Wokół Szopki** została skomponowana z muzycznych motywów Krakowa. Wędrując po Starym Mieście (jego zarys widziany z lotu ptaka przypomina kształt lutni) oraz jego okolicach, będziemy wsłuchiwać się zarówno w muzykę klasyczną, jak i w piosenki uliczne, poetyckie, jazz i rock and roll. Wyteżmy wzrok i – wspomagając się dostępnym na internetowej stronie akcji **spacerownikami** – poszukajmy w szopkach postaci związanych z naszym miastem kompozytorów, wykonawców, ulicznych grajków.

Tradycyjnie 6 stycznia, w Święto Trzech Króli **muzycznym szlakiem Wokół Szopki** poprowadzi nas dyrektor Muzeum Krakowa Michał Niezabitowski. Zapraszamy także na **spacery z przewodnikiem** – szczegóły na stronie wokolszopki.pl.



Kraków's Rhythms

On the first Thursday of December, Cracovian nativity scene makers once again gathered at the foot of the statue of Adam Mickiewicz to take part in the 81st competition. Their creations are now on **display at the Krzysztofory Palace** until late February. The beautiful tradition has been preserved by the Museum of Krakow for several decades, and the institution has been joined by the City of Kraków and KBF to once again showcase **nativity scenes in the city space**. Shopfronts, windows of hotels, restaurants and shopping malls and freestanding, illuminated cases proudly present a total of almost 40 fairytale constructions, including popular favourites and brand-new nativity scenes.

Cracovian nativity scene makers reach for inspiration to Kraków's historic buildings and monuments, and freely intertwine styles, themes and figures from different worlds. The latter feature numerous musicians, from angels playing violins and trumpets to Cracovian buskers.

That's why the route of this year's **All Around Nativity Scenes walk** follows a wide range of Kraków's musical motifs. As we wander around the Old Town (from above, its layout recalls the shape of a lute) and its surroundings, we will hear classical sounds, street songs, sung poetry, jazz and rock 'n' roll. Keep your eyes peeled and look out for Cracovian composers, performers, musicians and buskers inside the nativity scenes – which you'll find using our handy **map**.

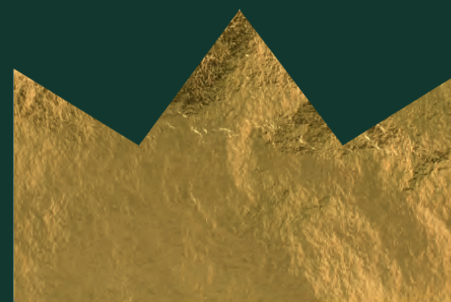
Traditionally, on Epiphany (6 January), we will be taken on the musical route **All Around Nativity Scenes** by Michał Niezabitowski, director of the Museum of Krakow.

WOKÓŁ ALL AROUND



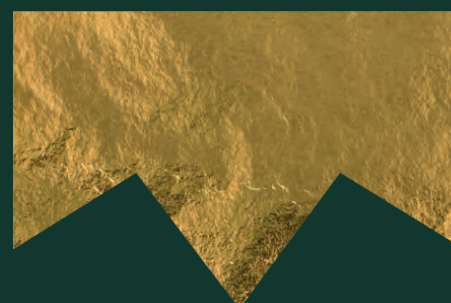
SZOPKI NATIVITY SCENES

SPACEREM PO KRAKOWIE
8.12.2023 – 4.02.2024



POKONKURSOWA WYSTAWA
SZOPEK KRAKOWSKICH

11.12.2023 – 25.02.2024



POKONKURSOWA WYSTAWA
SZOPEK KRAKOWSKICH

THE KRAKOW NATIVITY SCENE
CONTEST EXHIBITION

11.12.2023 – 25.02.2024

Muzeum Krakowa – Pałac Krzysztofory,
Rynek Główny 35

Museum of Krakow – Krzysztofory Palace,
35 Main Market Square

muzeumkrakowa.pl

Kraków

JACEK MAJCHROWSKI
PREZYDENT MIASTA KRAKOWA
ZAPRASZA

WOKÓŁ
ALL AROUND



SZOPKI
NATIVITY SCENES

SPACEREM PO KRAKOWIE
8.12.2023 – 4.02.2024



KRAKOWSKIE BIURO FESTIWALOWE ORAZ MUZEUM KRAKOWA
– INSTYTUCJE KULTURY MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATORZY

Kraków

kbf: Instytucja
Kultury
Miasta
Krakowa

Muzeum
Krakowa

PARTNER GŁÓWNY

K
GALERIA
KAZIMIERZ

PARTNERZY

SUEMPOL

WODOCIĄGI
Miasta Krakowa

Agencja Rozwoju
Miasta Krakowa

Galeria
BROWAROWA
MIEJSCE NA TWÓJ CZAS

#WOKOLSZOPKI
#KRAKOWSKIESZOPKI



JACEK MAJCHROWSKI
PREZYDENT MIASTA KRAKOWA
ZAPRASZA

- 01 PLAC WIELKIEJ ARMII NAPOLEONA
- 02 PLAC ŚW. MARII MAGDALENY
- 03 RESTAURACJA ALBERTINA
ul. Dominikańska 3
- 04 PLANTY U WYŁOTU
UL. SIENNEJ I ŚW. KRZYŻA
- 05 PLAC ŚW. DUCHA
- 06 NARODOWY BANK POLSKI
ul. Basztowa 20
- 07 PLAC JANA MATEJKI
- 08 HOTEL INDIGO KRAKÓW OLD TOWN
ul. św. Filipa 18
- 09 KSIĘGARNIA POD GLOBUSEM
ul. Długa 1
- 10 BARBAKAN
- 11 RESTAURACJA GOŚCINNA CHATA
ul. Sławkowska 10
- 12 RESTAURACJA W STAREJ KUCHNI
ul. św. Tomasza 8
- 13 BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOŚLA
ul. Dunajewskiego 7
- 14 PLAC SZCZEPAŃSKI
- 15 SKLEP FIRMOWY SUEMPOL
ul. Karmelicka 7
- 16 GŁÓWNA KSIĘGARNIA NAUKOWA
ul. Podwale 6
- 17 PLANTY PRZED COLLEGIUM NOVUM
- 18 EMPIK
Rynek Główny 23
- 19 NAKIELNY & WENTZL
Rynek Główny 19



SPACEREM PO KRAKOWIE
8.12.2023 – 4.02.2024

- 20 KSIĘGARNIA MUZYCZNA KURANT
Rynek Główny 36
- 21 PAŁAC KRZYSZTOFORY
Rynek Główny 35
- 22 SKLEP FIRMOWY WAWEL
Rynek Główny 33
- 23 RYNEK GŁÓWNY
OBOK WIEŻY RATUSZOWEJ
- 24 RADISSON BLU HOTEL KRAKÓW*
ul. Straszewskiego 17
- 25 HOTEL KOSSAK
pl. Kossaka 1
- 26 DOM HANDLOWY JUBILAT
al. Krasińskiego 1
- 27 ANTYKWARIAT ABECADŁO
ul. Kościuszki 18
- 28 OGRÓD ZOOLOGICZNY W KRAKOWIE
al. Kasy Oszczędności Miasta Krakowa 14
- 29 GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61
- 30 HOTEL MERCURE
ul. Pawia 18b
- 31 UNITY TOWER
ul. Lubomirskiego 20
- 32 PLAC PRZED MUZEUM NOWEJ HUTY
os. Centrum E1
- 33 WESOŁA PRZED APTEKĄ DESIGNU
ul. Kopernika 19a
- 34 GALERIA KAZIMIERZ
ul. Podgórska 34
- 35 RYNEK PODGÓRSKI

* Szopka na trasie do 31.12.2023
nativity scene on the route until 31.12.2023.